ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur le 21 février 1950 d'une demande d'avis sur un"projet de loi portant approbation de la Convention entre la Belgique et les Etats-Unis d'Amérique, pour éviter la double imposition et empêcher l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Washington, le 28 octobre 1948," a donné en sa séance du 27 février 1950 l'avis suivant :

Le projet de loi n'appelle pas d'observations.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21ste Februari 1950 door de Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel verzocht hem van advies te dienen over een "ontwerp van wet houdende goedkeuring van de overeenkomst tussen België en de Verenigde Staten van Amerika, ter voorkoming van dubbele belasting en ter vermijding van fiscale ontduiking inzake inkomstenbelastingen, ondertekend op 28 October 1948, te Washington," heeft ter zitting van 27 Februari 1950 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp van wet zijn geen opmerkingen te maken.

Etaient présents :		Waren aanwezig :	
Messieurs :	J. SUETENS,	président du Conseil d'Etat,	président
De Heren :		voorzitter van de Raad van State,	voorzitter
	V. DEVAUX, M. SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat raadsheren van State	
	L. FREDERICQ, G. DOR,	assesseurs de la section de législation bijzitters van de afdeling wetgeving	
	G. PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,
(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H Minister
des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.
van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Le mars 1950.

De Maart 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.